



ПРАВИТЕЛЬСТВО АРХАНГЕЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ
МИНИСТЕРСТВО ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО
КОМПЛЕКСА И ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОГО
ХОЗЯЙСТВА

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ
ЖИЛИЩНАЯ ИНСПЕКЦИЯ
АРХАНГЕЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ**

ул. Комсомольская, д. 38, корп. 1, г. Архангельск, 163000

Тел./факс (8182) 21-27-18

E-mail: archgji@dvinaland.ru

ИНН/ КПП 2926000555/290101001

ОГРН 1022900533050, ОКПО 44409233

13 СЕН 2013

№ 01-10/1090

Законному представителю
ООО «УК «Мой Дом»

ул. Кононова, д. 7
г. Архангельск

Направляю копию постановления № 01-10/318 от 10 сентября 2013 года по делу об административном правонарушении в отношении юридического лица – ООО «УК «Мой Дом».

Исполняющий обязанности
руководителя

С.А. Шуминов

Богданова Марина Юрьевна
21-27-34

ООО - АРХАНГЕЛЬСКИЙ
РАСЧЕТНЫЙ ЦЕНТР
ВХ.№ 2902 ОТ 18.09.13



ПРАВИТЕЛЬСТВО АРХАНГЕЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ

МИНИСТЕРСТВО ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО КОМПЛЕКСА И
ЖИЛИЩНО-КОМУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА
АРХАНГЕЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЖИЛИЩНАЯ ИНСПЕКЦИЯ
АРХАНГЕЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ

ул. Комсомольская, 38, корп. 1, каб. № 207, г. Архангельск 163072

тел./факс: (8182) 21-27-18

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 01-10/318

по делу об административном правонарушении

« 10 » сентября 2013 г.

г. Архангельск
(место рассмотрения дела)

Исполняющий обязанности
руководителя государственной жилищной
инспекции Архангельской области

**Шуминов Сергей
Александрович,**

рассмотрев протокол № А-03/02-08/404 от 03 сентября 2013 года и материалы дела об
административном правонарушении, предусмотренном статьей 7.22 КоАП РФ, в отношении
юридического лица ООО «Управляющая компания «Мой Дом»
Юридический адрес: г. Архангельск, пр. Ленинградский, д. 311
Банковские реквизиты: р/с 40702810304000104511 Банк Архангельское отделение ОСБ

БИК 041117601 ИНН 2901171573 КПП 290101001 № 8637
Телефон 041117601 Факс 66-85-78

Законный представитель юридического лица директор – Диденко К.Б.
Привлекаюсь к административной ответственности 18.09.2012г. админ.штраф 50 000 руб.

УСТАНОВИЛЕ:

По обращению жителей дома № 24 по ул. Почтовый тракт в г. Архангельске
государственной жилищной инспекцией Архангельской области проведена внеплановая
выездная проверка соблюдения ООО «Управляющая компания «Мой Дом» (далее –
ООО «УК «Мой Дом») обязательных требований Правил содержания общего имущества в
многоквартирном доме, Правил и норм технической эксплуатации жилищного фонда.

В ходе проведения данной проверки выявлены нарушения в
содержании многоквартирного дома № 24 по ул. Почтовый тракт в г. Архангельске,
и установлено, что ООО «УК «Мой Дом» ненадлежащим образом осуществляет
содержание и ремонт указанного дома (акт № А-03/02-06/1151 от 02.09.2013г.) и им
нарушены Правила и нормы технической эксплуатации жилищного фонда, утвержденные
постановлением Госстроя РФ от 27.09.2003г. № 170, Правила содержания общего
имущества в многоквартирном доме, утвержденные постановлением Правительства РФ от
13.08.2006г. № 491.

Данные нарушения образуют состав административного правонарушения,
предусмотренного статьей 7.22 КоАП РФ (нарушение правил содержания и ремонта
жилых домов).

По результатам проведенной проверки в соответствии с частями 1, 2 статьи 28.3
КоАП РФ 03 сентября 2013 года путем составления протокола № А-03/02-08/404
возбуждено дело об административном правонарушении, предусмотренном статьей 7.22
КоАП РФ, в отношении юридического лица – ООО «УК «Мой Дом».

В соответствии со статьей 23.55 КоАП РФ дело рассмотрено исполняющим
обязанности руководителя государственной жилищной инспекции Архангельской области
(далее – исполняющий обязанности руководителя инспекции).

Рассмотрение дела назначено на 10 сентября 2013 года.

Законный представитель ООО «УК «Мой Дом», надлежащим образом извещенный о
времени и месте рассмотрения дела (в материалах дела имеются сведения о вручении
определения № А-03/03-44/308 от 03.09.2013г.) на рассмотрение дела прибыла лично.

Законный представитель ООО «УК «Мой Дом» пояснила, что выявленные в ходе
проверки нарушения Обществом устраняются. Так же указав, что причиной нарушения
Правил и норм технической эксплуатации жилищного фонда является недостаточность
имеющихся денежных средств, препятствующее соблюдению ООО «УК «Мой Дом»
указанных Правил и норм.

При этом, наличие выявленных при проведении проверки нарушений законный
представитель юридического признала, наличие вины ООО «УК «Мой Дом» не
оспаривала.

Изучив материалы дела, заслушав пояснения законного представителя юридического
лица, исполняющий обязанности руководителя инспекции полагает, что в действиях
ООО «УК «Мой Дом» усматривается состав административного правонарушения,
предусмотренного статьей 7.22 КоАП РФ (нарушение правил содержания и ремонта
жилых домов).

В соответствии с частью 2 статьи 162 Жилищного кодекса РФ, по договору
управления многоквартирным домом одна сторона (управляющая организация) по
заказу другой стороны (собственников помещений в многоквартирном доме), в течение
согласованного срока за плату обязуется оказывать услуги и выполнять работы по
надлежащему содержанию и ремонту общего имущества в таком доме, предоставлять
коммунальные услуги собственникам помещений в таком доме и пользующимся
помещениями в этом доме лицам, осуществлять иную направленную на достижение целей
управления многоквартирным домом деятельность.

Согласно пункту 12 Правил содержания общего имущества в многоквартирном доме,
утвержденных постановлением Правительства РФ от 13.08.2006 г. № 491, собственники
помещений вправе самостоятельно совершать действия по содержанию и ремонту общего
имущества или привлекать иных лиц для оказания услуг и выполнения работ по
содержанию и ремонту общего имущества (далее соответственно – услуги, работы) с
учетом выбранного способа управления многоквартирным домом.

Согласно подпункту а) пункта 16 Правил содержания общего имущества в
многоквартирном доме надлежащее содержание общего имущества обеспечивается
собственниками помещений путем заключения договора управления многоквартирным
домом с управляющей организацией – в соответствии с частью 5 статьи 161 и статьей 162
ЖК РФ.

Для собственников помещений многоквартирного дома № 24 по ул. Почтовый тракт
в г. Архангельске в качестве способа управления выбрано управление управляющей
организацией и утверждено ООО «Управдом Варавино-Фактория», что подтверждается
договором управления многоквартирным домом от 01.01.2008г.

Согласно пункту 2.1 договора управления от 01.01.2008г., заключенного между
Собственником и ООО «Управдом Варавино-Фактория», Управляющая Компания по
заданию Заказчика в течение срока действия настоящего договора за плату обязуется
оказывать услуги и выполнять работы по надлежащему содержанию и ремонту общего
имущества Дома, предоставлять коммунальные услуги собственникам помещений в Доме.

В соответствии с имеющимся в материалах дела свидетельством о внесении записи в
Единый государственный реестр юридических лиц в Единый государственный реестр
юридических лиц 04 июня 2012 года внесено изменение в учредительные документы
юридического лица, а именно, ООО «Управдом Варавино-Фактория» переименовано в
ООО «УК «Мой Дом».

В соответствии с пунктом 2.2 Устава ООО «Мой Дом» предметом деятельности Общества является, в том числе, управление эксплуатацией жилого фонда. Таким образом, ООО «Мой Дом» является лицом, ответственным за надлежащее содержание дома № 24 по ул. Почтовый тракт в г. Архангельске.

При выполнении обязательств, предусмотренных договором управления от 01.01.2008г., Общество обязано руководствоваться действующими законодательством РФ, в частности, нормативными документами, регламентирующими эксплуатацию жилищного фонда, утвержденными постановлением Госстроя РФ от 27.09.2003г. № 170 (далее – Правила № 170), а также Правилами содержания общего имущества в многоквартирном доме, утвержденными постановлением Правительства РФ от 13.08.2006 г. № 491 (далее – Правила № 491).

В соответствии с частью 1 статьи 161 Жилищного кодекса РФ и с пунктом 10 Правил № 491 общее имущество должно содержаться в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации (в том числе санитарно-эпидемиологическом благоустройстве населения, техническом регулировании, защите прав потребителей) в состоянии, обеспечивающем:

- соблюдение характеристик надежности и безопасности многоквартирного дома;
- безопасность для жизни и здоровья граждан, сохранности имущества физических или юридических лиц, государственного, муниципального и иного имущества;
- соблюдение законных интересов собственников помещений, а также иных лиц;
- постоянную готовность инженерных коммуникаций, приборов учета и другого имущества, входящего в состав общего имущества, для предоставления коммунальных услуг гражданам, проживающим в многоквартирном доме.

Согласно пункту 2.6.2 Правил № 170 при подготовке жилищного фонда к эксплуатации в зимний период наливает устранить неисправности: стен, фасадов, крыш, перекрытий чердачных и над технических подпольями (подвалами), проездами, оконных и дверных заполнениях, а также отопительных печей, дымоходов, газопроводов, внутренних систем тепло-, водо- и электроснабжения и установок с газовыми нагревателями.

В соответствии с пунктом 2.6.5 Правил № 170 подготовке к зиме (проведение гидравлических испытаний, ремонт, поверка и наладка) подлежат весь комплекс устройств, обеспечивающих бесперебойную подачу тепла в квартиры (котельные, вводрильмовые сети, групповые и местные тепловые пункты в домах, системы отопления, вентиляция), Котельные, тепловые пункты и узлы должны быть обеспечены средствами автоматизации, контрольно-измерительными приборами (КИП), запорной регулирующей аппаратурой, схемами разводки систем отопления, ГВС, ХВС, приточно-вытяжной вентиляции, конструкциями с указанием использования оборудования при различных эксплуатационных режимах (наполнение, подпитке, службе воды из систем отопления и др.), техническими паспортами оборудования, режимными картами, журналами записи параметров, журналами дефектов оборудования.

На основании пункта 2.6.7 Правил № 170 в неотапливаемых помещениях в период подготовки к зиме следует проверить состояние и произвести ремонт изоляции труб водопровода и канализации. ЦО и ГВС, утеплить противопожарный водопровод.

Согласно пункту 2.6.13 Правил № 170 в летний период должны быть проведены следующие работы по системам отопления и горячего водоснабжения - ревизия краевые и другие запорной аппаратуры расширительной и воздухооборнников, восстановления разрушенных или замена несоответствующей изоляции труб в лестничных клетках, подвалах, чердаках и в нишах санитарных узлов. При наличии непрогрева радиаторов следует провести их гидронеоматическую промывку. По окончании всех ремонтных работ весь комплекс устройств по теплооборбжению подлежит эксплуатационной наладке во время пробной топки.

В соответствии с пунктом 3.2.7 Правил № 170 периодичность основных работ, выполняемых при уборке лестничных клеток, определяется в установленном порядке.

На основании пункта 3.2.18 Правил № 170 располагаемые в лестничных клетках шкафы с электропитаниями и электромеханическими приборами, а также

электромотажные ниши должны быть всегда закрыты.

Согласно пункту 3.3.4 Правил № 170 чердачные помещения не должны быть захваченными строительным мусором, домашними и прочими вещами и оборудованным.

В соответствии с пунктом 3.5.7 Правил № 170 организация по обслуживанию жилищного фонда должна вывешивать на месте, доступном для посетителей, списки смежных организаций с указанием их адресов и номеров телефонов; местных органов самоуправления; городского (районного) жилищного управления; пожарной охраны; отделения милиции; скорой медицинской помощи; службы газового хозяйства; санитарно-эпидемиологической станции; аварийных служб жилищного хозяйства, на обязанности которых лежит ликвидация аварий в жилых домах; органов Государственной жилищной инспекции.

На основании пункта 4.1.15 Правил № 170 не допускается захламывать и загромождать подвальные помещения.

Согласно пункту 4.2.3.16 Правил № 170 водоотводящие устройства наружных стен должны иметь необходимые уклоны от стен и обеспечивать от них беспрепятственный отвод атмосферных вод.

В соответствии с пунктом 4.6.1.25 Правил № 170 необходимо обеспечить вентиляцию крыш чердачных - за счет коньковых и карнизных продухов и слуховых окон, площадь которых должна составлять 1/500 площади чердачного перекрытия; слуховые окна оборудуются жалюзийными решетками, продухи металлической сеткой; заделывать вентиляционное устройство нельзя.

На основании пункта 4.6.1.1 Правил № 170 организация по обслуживанию жилищного фонда должна обеспечить: исправное состояние конструкций чердачного помещения, кровли и системы водопровода; чистоту чердачных помещений и освещенность.

Согласно пункту 4.6.3.1 Правил № 170 (холодный чердак) разница температуры наружного воздуха и воздуха чердачного помещения должна составлять 2 - 4 град. С. Для этого требуется, в том числе утепление и герметичность вентиляционных коробов и шахт.

В соответствии с пунктом 4.8.7 Правил № 170 пришедшие в ветхое состояние тенты, покрытия лестничных площадок, ступени и поврежденные части ограждений необходимо заменять, а расшатавшиеся ограждения укреплять.

На основании пункта 4.8.14 Правил № 170 (лестничные клетки) должно быть исправным остекление.

Согласно пункту 5.2.16 Правил № 170 в местах присоединения стояков к разводящим трубопроводам на чердаках и в подвальных помещениях следует устанавливать маркировочные шпильки в соответствии с ГОСТами. Трубопроводы в тепловых пунктах, чердачных и подвальных помещениях должны быть окрашены и иметь соответствующие маркировочные шпильки с указанием направления движения теплоносителя. Задвижки и вентили должны быть пронумерованы согласно схеме (проекту). Наружная поверхность запорной аппаратуры должна быть чистой, а резьба смазана машинным маслом, смешанным с графитом.

В соответствии с пунктом 5.6.2 Правил № 170 организации по обслуживанию жилищного фонда должны обеспечивать эксплуатацию: вводрильмового электрооборудования и вводрильмовых электрических сетей питания электроприменников общедомовых потребителей; осветительных установок общедомовых помещений с коммутационной и автоматической аппаратурой их управления, включая светильники, установленные на лестничных клетках, поэтажных коридорах, в вестибюлях, подъездах, лифтовых холлах, у мусорооборбосов и мусорооборбников, в подвалах и технических подпольях, чердаках, подсобных помещениях и встроенных в здание помещениях, принадлежащих организациям по обслуживанию жилищного фонда.

Согласно пункту 5.8.3 Правил № 170 организации по обслуживанию жилищного фонда должны обеспечивать устранение утечек, протечек, закуловки, засоров, дефектов при осадочных деформациях частей здания или при некачественном монтаже санитарно-технических систем и их запорно-регулирующей аппаратуры, сырья гидравлических затворов, гидравлических диафрагм (при принижении воздуха в трубопроводах),

заусечен в местах соединения труб, дефектов в гидравлических затворах санитарных приборов и негерметичности стыков соединений в системах канализации, обмерзания отстояков канализационных вытжек и т.д. в установленные сроки.

В соответствии со статьей 20 Жилищного кодекса РФ, пунктом 39 Правил № 491, государственный жилищный надзор за содержанием общего имущества осуществляется органами исполнительной власти субъектов Российской Федерации в пределах своей компетенции в соответствии с законодательством Российской Федерации.

По обращению жителей № 24 по ул. Почтовый тракт в г. Архангельске государственными жилищным инспектором Приговым В.В. в присутствии представителя ООО «УК «Мой Дом» Стрелкова А.Д. по доверенности от 02.09.2013г. 02 сентября 2013 года проведена внеплановая выездная проверка соблюдения обязательных требований по содержанию и ремонту указанного многоквартирного дома.

В ходе проведения проверки выявлены следующие нарушения:

- отсутствие тепловой изоляции на трубопроводе горячего водоснабжения в техподполье дома в районе с I по VI подъезды;
- отсутствие тепловой изоляции (отдельными местами) на трубопроводе отопления в техподполье дома в районе с I по VI подъезды;
- негерметичность трубопровода канализации в техподполье дома в районе III подъезда;

- неисправность кровельного покрытия отдельными местами (наличие, трещин, сколов шифера) в районе с I по VI подъезды;
- отсутствие остекления слуховых окон в чердачном помещении (2 рамы);

- отсутствуют металлические сетки на продухах в чердачном помещении в районе с I по VI подъезды;
- неисправность коробов вентиляционных шахт в чердачном помещении в районе I и V подъездов;

- неисправность приборов освещения в чердачном помещении и при входе с I по VI подъезды;
- отсутствие устройства слива на козырьках входа с I по VI подъезды;
- захламленность чердачного помещения и техподполья дома в районе с I по VI подъезды;

- неисправность внутреннего остекления заполнения оконного проема на лестничной клетке III подъезда (1 рама);
- отсутствие запирающих устройств на электрощитовых во II и V подъездах;
- неисправность приборов защиты в электрощитовой V подъезда;

- неисправность ограждения лестничного марша на лестничной клетке VI подъезд (2 этаж);
- отсутствие теплоизоляции на трубопроводах отопления в тамбурах входа с I по VI подъезды;

- отсутствие влажная уборка лестничных клеток, длительное время не проводилось мытье окон, отопительных приборов, стен, полов в лестничных клетках с I по VI подъезды;
- отсутствует список с адресами и телефонами аварийных служб города, в том числе № 112 для вызова экстренных служб с мобильных телефонов с I по VI подъезды;

- тепловой узел дома не оборудован контрольно-измерительными приборами, схемами разводки отопления, ХВС, ГВС;
- трубопроводы в тепловом узле дома (в том числе СВЧ) не окрашены и не имеют соответствующих маркировочных шпиклов с указанием направления движения теплоносителя, задвижки и вентили не промаркированы;

Доводы законного представителя юридического лица не подтверждаются материалами дела.

В силу части 1 статьи 1.5 КоАП РФ, лицо подлежит административной ответственности только за те административные правонарушения, в отношении которых установлена его вина.

В соответствии с частью 1 статьи 2.1 КоАП РФ административным правонарушением признается противоправное, виновное действие (бездействие) физического или юридического лица, за которое КоАП РФ или законами субъектов РФ об административных правонарушениях установлена административная ответственность.

В ходе рассмотрения дела установлена вина ООО «УК «Мой Дом» в нарушении правил содержания и ремонта многоквартирного дома № 24 по ул. Почтовый тракт в г. Архангельске и подтверждается материалами дела (протокол № А-03/02-08/404 от 03.09.2013г. об административном правонарушении, акт № А-03/02-06/1151 от 02.09.2013г. проведения внеплановой выездной проверки, обращение жителей дома и другие материалы дела).

Таким образом, в ходе рассмотрения дела об административном правонарушении установлено, что ООО «УК «Мой Дом», будучи обязанным обеспечить содержание и ремонт указанного многоквартирного дома в строгом соответствии с действующими нормами и правилами, данную обязанность не выполнило, вследствие чего были нарушены пункты 2.6.7, 5.8.3, 4.6.1.1, 2.6.2, 4.6.1.25, 5.7.2, 4.6.3.1, 4.2.3.16, 3.3.4, 4.1.15, 4.8.14, 3.2.18, 5.6.2, 4.8.7, 2.6.13, 3.2.7, 3.5.7, 2.6.5, 5.2.16 Правил № 170, пункты 10, 11 Правил № 491.

Согласно пункту 42 Правил № 491, управляющие организации отвечают перед собственниками помещений за нарушение своих обязательств и несут ответственность за надлежащее содержание общего имущества в соответствии с законодательством Российской Федерации и договором.

В силу статьи 7.22 КоАП РФ нарушение лицами, ответственными за содержание и ремонт жилых домов и (или) жилых помещений, правил содержания и ремонта жилых домов влечет наложение административного штрафа на юридических лиц в размере от сорока до пятидесяти тысяч рублей.

В ходе рассмотрения дела смягчающих административную ответственность обстоятельств не установлено.

Общество ранее неоднократно привлекалось к административной ответственности по ст. 7.22 КоАП РФ за совершение однородного административного правонарушения (постановление № 01-10/269 от 18.09.2012г.).

Таким образом, административное правонарушение ООО «УК «Мой Дом» совершено при наличии отягчающих административную ответственность обстоятельств.

Кроме того, своим бездействием ООО «УК «Мой Дом» нарушило права и законные интересы граждан, проживающих в вышеуказанном многоквартирном доме.

«О защите прав потребителей», которой предусмотрено что, если законами или в установленном ими порядке предусмотрены обязательные требования к качеству услуги, исполнитель обязан оказать потребителю услугу, соответствующую этим требованиям.

Учитывая характер и обстоятельства совершенного правонарушения, данные о лице, привлекаемом к административной ответственности, наличие отягчающих административную ответственность обстоятельств, исполняющий обязанности руководителя инспекции считает возможным наложить на ООО «УК «Мой Дом» штраф в размере 50 000 (пятьдесят тысяч) рублей.

На основании изложенного и руководствуясь статьями 7.22, 23.55, 29.6, 29.7, 29.9, 29.10 КоАП РФ, исполняющий обязанности руководителя государственной жилищной инспекции Архангельской области

ПОСТАНОВИЛ:

Признать ООО «Управляющая компания «Мой Дом» виновным в совершении административного правонарушения, предусмотренного статьей 7.22 КоАП РФ, и подвергнуть административному штрафу в размере 50 000 рублей.

Постановление может быть обжаловано в течение 10 дней со дня получения копии постановления в Арбитражный суд Архангельской области в соответствии с арбитражным процессуальным законодательством.

Согласно пункту 1 статьи 25.1. КоАП РФ лицо, в отношении которого ведется производство по делу об административном правонарушении, вправе знакомиться со всеми материалами дела, давать объяснения, представлять доказательства, заявлять ходатайства и отводы, пользоваться юридической помощью защитника, а также иными процессуальными правами в соответствии с КоАП РФ.

Административный штраф должен быть внесен не позднее 60 дней со дня вступления вступившего постановления в законную силу в бюджет муниципального образования по месту нахождения органа или должностного лица, принявшего решение о наложении штрафа.

Рекомензаты получателя штрафа:

УФК по Архангельской области (Госжилинспекция Архангельской области)

ИНН 2926000555 КПП 290101001

р/сч 4010181050000010003 ГРКЦ ГУ Банка России по Архангельской области

БИК 041117001 ОКАТО 11401000000

Код дохода 390 1 16 90040 04 0000 140 «Прочие поступления от денежных взносов (штрафов) и иных сумм в возмещение ущерба, зачисляемых в бюджет городских округов».

Неуплата административного штрафа в установленный КоАП РФ срок, вчет наложение административного штрафа в двукратном размере суммы неуплаченного административного штрафа.

При неуплате административного штрафа, административный штраф будет взыскан в принудительном порядке.

Документ, подтверждающий уплату административного штрафа, представить по адресу: 163072, г. Архангельск, ул. Комсомольская, д. 38, корп. 1, каб. 207.

М.П.

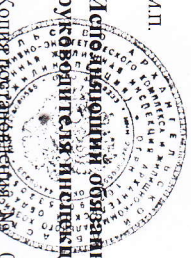
**Исполнительной обязанности
руководителя инспекции**

Копия постановления № 01-10/318 от « 10 » сентября 2013 г.

по делу об административном правонарушении
отправлена по почте _____ 2013 г.

С.А. ШУМИНОВ
(фамилия, имя, отчество)

Постановление вступило в законную силу « _____ » _____ 2013 г.
Срок предъявления исполнительного документа к исполнению в соответствии с пунктом 7 статьи 21 Федерального закона «Об исполнительном производстве» от 02.10.2007 г. №229 - ФЗ в течение двух лет со дня вступления в законную силу.



Государственная жилищная инспекция

Архангельской области

г. Архангельск ул. Комсомольская д.38/1 каб.207



00001



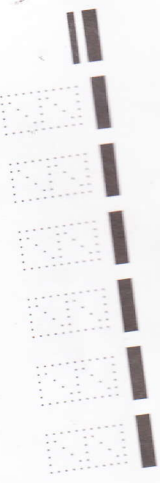
Кому

Законному представителю
ООО «УК Мой Дом»

Куда

г. Архангельск ул. Кононова д.7

163000



0 0 51 22 35